

## 117 Het Sliedrechts dialect

(Publicatie van de Oudheidkundige Vereniging "Sliedrecht")

### Mobelesaosie

'k Zal een jaer of vijftien gewist zijn, denk 'k, dà 'k naer m'n diensie gong op Paopendrecht. 'k Waarkte bij een bakker. Ze hadde een winkeltjie en een bakkerijchie (dat effentjies tussebaaije) en de vrouw mos een klaaintjie krijge. Mor waer 't om gong was, dat 'r onderweeg overal seldaote stinge, die opgerope wazze, want 't was mobelesaosie.

Dat vertelde ik aan m'n waarkvrouw, die viel bekant flauw, die ziel, want heur man was ok seldaot gewist en nou zou die ok wel op motte komme, doch ze. Stom van mijn netuurlijk, mor weet-jie veul azzie vijftien bin? Dan zou de bakkerij dus zonder baos zijn en hoe mos dat nou? En 't vrouwchie zwanger, dat ok nog. Een hêèle toestand, echt waer. De vrouwe was ok nog ontzettend dôôf. As 't onweerde, dan hoorde ze dat gêên êêns, maor dan voelde ze dat, aan 't dreune van de grond. Aales bij mekaor ellende genogt.

En ja hoor, d'n baos kreeg z'n oproep en d'r mos netuurlijk vanaales worde opgezocht. Wat nog veul belangrijker was? D'r mos een vervanger komme voor d'n baos! Nae hêël veul moeite vonge ze d'r êên, een kèrel op leeftijd, maor hij stong z'n mannechie nog best. Zie zô, dat was dan ok geregeld.

Nae veul traene en afspraoke gong de man naer z'n legerplaets. Hij zou d'r drek waark van maoke, want azzie de kost mos verdiene, dan kò-je nog wel 's vrijstelling krijge. Nou, hoe lang 't duurde, dat weet 'k nie meer, mor 't beurde, hoor! De seldaot moch naer z'n bakkerij trug en ...naer 't zwangere vrouwchie. Wat een fêêst! 's Aeves zouwe d'r nog toempoesie gebakke worde en aal. 'k Hè nog hêël astrand gevroge, aan d'n baos, of-tie de randjies van de tompoeze wou laete legge op de plaet. Dan kon 'k die d'n aanderen ochend opsnoepe. 'k Zel 't nooit vergete!

Dut stuksie wire ons- een hêël tijdjie trug al weer- toegestuurd deur een lezeres. Hartelijk dank daervoor! Over de mobelesaosie hebbe we nog nie zôveul verhaoltjies. Stuur uw ervaeringe ok 's op meschie komp 't wel in de krant. 't Kan wel een hortie dure, want we hebbe nog een aerdig vooraedjie legge. Nog effe geduld dus, beste mense die ons wat opgestuurd hebbe.